



**Gabinete Fronteiras Marítimas**

Konsellu ba Delimitasaun Definitiva ba  
Fronteiras Marítimas  
Dili, Timor-Leste  
+670 7742 5544  
info@gfm.tl  
www.gfm.tl

Gabinete Fronteiras Marítimas mak Sekretáriadu ba Konsellu ba Delimitasaun Definitiva  
ba Fronteiras Marítimas, ne'ebé responsabiliza ba negosiasaun ba fronteiras marítimas ho  
Indonézia no Austrália.

## Lansamentu Timor-Leste nia Dokumentu Política kona-ba Fronteira Marítima

Iha 29 Agostu 2016, S.E. Primeiru-Ministru Dr Rui Maria de Araújo lansa Timor-Leste nia Dokumentu  
Política kona-ba nia Fronteira Marítima iha Ministériu Negósios Estranjeirus no Kooperasaun iha  
Dili. Dokumentu Política ne'e koalia kona-ba Timor-Leste nia luta ba nia direitu soberania ba nia tasi  
sira – hosi pasadu mai to'o presente no nia signifika saida ba futuru. Dokumentu ne'e fó rezumu ba  
prinsípiu relevante sira ba lei tasi nian no Timor-Leste nia fronteiras tasi nian sei to'o iha ne'ebé tuir lei  
internasional. Dokumentu Política ne'e fahe ona iha rai laran no iha rai liur. Iha eventu lansamentu ne'e,  
partisipante sira mos haree transmisaun direta ba audensia pública kona-ba konsiliaaun obrigatória iha  
Haia. S.E. Ministru Xanana Gusmão, Xefi Negosiador mos lansa Dokumentu ne'e iha tempu hanesan iha  
Haia.

S.E. Primeiru-  
Ministru Dr Rui  
Maria de Araújo  
lansa Timor-Leste  
nia Dokumentu  
Política kona-  
ba Fronteiras  
Marítimas iha 29  
Agostu 2016



Konvidadu sira  
haree transmisaun  
direta ba audensia  
pública kona-  
ba Konsiliaaun  
Obrigatória iha Haia

## Nasoens Unidas nia Konsiliaaun Obrigatória

Iha 11 Abril 2016, Governu Timor-Leste hahú Konsiliaaun  
Obrigatória tuir Nasoens Unidas nia Konvensaun ba Lei Tasi  
nian (UNCLOS). Konsiliaaun Obrigatória nia objetivu mak  
atu hetan akordu ida ba fronteiras marítimas permanente ho  
Austrália. Iha 29 Agostu, S.E. Ministru Xanana Gusmão, Xefi  
Negosiador, S.E. Agio Pereira, Ministru Estadu no Prezidente ba  
Konsellu Ministru no Sra. Elizabeth Exposto, Diretora Ezekutiva  
GFM, hanesan Representante no Vise-Representante, hodi  
representa Timor-Leste iha audensia pública ida iha Haia.  
Timor-Leste no Austrália hetan oportunidade hodi aprezena  
sira nia kazu ba Komisaun no ba mundu. Austrália fó objesaun  
ba Komisaun nia Jurisdisaun, maibé iha 26 Setembru 2016,  
Komisaun ne'e fó sai katak sira foti ona desizaun sira iha  
kompetênsia no sei kontinua ho prosesu sira ne'e. Tuir fali mai,  
parte rua hasoru malu tan iha Singapura iha Outubru no sei  
halao reuniaun balu tan bainhira 2017 hahú. Timor-Leste fiar



S.E. Ministru  
Xanana Gusmão,  
Xefi Negosiador  
iha Haia iha 29  
Jullu 2016

katak reuniaun sira ne'ebé halao ona ne'e diak tebtebes. Prezidente ba Konsiliaaun nian S.E. Embaixador  
Peter Taksøe-Jensen hateten: "Tenki louva parte rua, ba sira nia neon diak hodi hakat sai hosi pasadu  
ne'ebé la hanesan no servisu makas hodi kria kondisaun hodi bele hetan akordu ida."

## Vizita ba Estados Unidos Amérika

S.E. Primeiru-Ministru Dr Rui Maria de Araújo, S.E. Ministru Xanana Gusmão, Xefi Negosiador no S.E. Ministru Negósios Estranjeirus Hernâni Coelho vizita Estados Unidos ba Reuniaun Asembleia Jeral Nasoens Unidas nian iha Setembru 2016. Vizita ida ne'e tuir fali S.E. Primeiru-Ministru nia vizita ba Estados Unidos iha Juñu no S.E. Ministru Agio Pereira nian iha Jullu. Estados Unidos nia papel importante ba Timor-Leste nia luta hodi delimita nia fronteiras marítimas ho Austrália. Liu hosi vizita hirak ne'e, Timor-Leste nia nai-ulun sira aumenta tan orgaun relevante sira nia koñesimentu kona-ba Timor-Leste nia luta ba nia fronteiras marítimas, liu-liu ba ofisial Governu Amérianu sira, sira ne'ebé iha influênsia iha área akadémiku no espesialista ba organizaun boot sira, grupu iha comunidade no media sira.

S.E. Primeiru-Ministru fó nia diskursu iha Asembleia Jeral iha Nova Iorque iha 24 Setembru no koalía kona-ba importánsia hosi hametin fronteiras marítimas permanente ba Timor-Leste nia auto-sufisiensia ekonómika (hodi halao nia ekonómia rai laran mesak). Hafoin ne'e delegasaun sira ba vizita universidade no comunidade sira iha Rhode Island, Massachusetts no Indiana ne'ebé ho lasu kultura no patrimóniu Portuguesa ne'ebé forte. Sua Eselénsia fó agradesementu ba comunidade sira ne'e ba sira nia solidariedade no apoia durante Timor-Leste nia luta ba independénsia iha tinan 1990 nia laran.

*(K-L) S.E. Hernâni Coelho, Ministru Negósios Estranjeirus no Kooperasaun; S.E. Domingos Sarmento, Timor-Leste nia Embaixador ba EUA; S.E. Dr Rui Maria de Araújo, Primeiru-Ministru; Hon Jon Mitchell, Presidente Kámara New Bedford nian, MA; Representativu Tony Cabral, Representante ba Massachusetts House; S.E. Ministru Xanana Gusmão, Xefi Negosiador no Sra. Elizabeth Exposto, Diretora Ezekutiva ba Gabinete Fronteiras Marítimas*



S.E. Primeiru-Ministru Dr Rui Maria de Araújo fó nia diskursu iha Asembleia Jeral ONU nian iha 24 Setembru 2016.





## Entrega Orden Timor-Leste

Durante sira nia vizita ba Washington D.C, S.E. Primeiru-Ministru Dr Rui Maria de Araújo no S.E. Ministru Xanana Gusmão, Xefi Negosiador tara medalla Orden Timor-Leste ba eminente apoiante nain rua Timor-Leste nian, hafoin Prezidente Repúblika Timor-Leste, S.E. Taur Matan Ruak aprova tiha. Kongresista Smith hanesan apoiante kleur ba Timor-Leste nia luta ba nia independênsia, dezenvolvimentu, no nia luta ba nia fronteiras marítimas. Jeneral John Castellaw mak lidera forsa Amérikanu nian iha Timor-Leste hafoin vota ba independênsia iha 1999. Sira nain rua, Kongresista no Jeneral hatete katak sira sente onradu hodi simu medalla ne'ebé ho valor boot iha Timor-Leste.

*(K-L) Jeneral John Castellaw, S.E. Primeiru-Ministru Dr Rui Maria de Araújo no S.E. Ministru Xanana Gusmão, Xefi Negosiador*

## Dezenvolve Kapasidade GFM nian

Gabinete Fronteiras Marítimas buka dalan ba Advogada foinsae Timoroan, Adelsia Assunção da Silva, ba vizita Alemaña hodi partisipa iha programa Fundasaun Internasional ba Lei Tasi nian iha Hamburgu (IFLOS) Summer Academy hodi aprende kona-ba lei internasional, kona-ba tasi nian no Tribunal Internasional ba Lei Tasi nian (ITLOS) hanesan instituisaun ida hodi rezolve disputa sira kona-ba fronteira marítima ho dame. Hanoin ida ne'e hola parte ba GFM nia esforsu atu haburas rekursu umana nasional sira iha área espesifiku sira. Adelsia koalia kona-ba nia esperiênsia: "Ha'u gosta kursu ne'e tebtebes. Ami la'os rona no aprende deit iha turma laran, maibé ami hetan oportunidade hodi implementa no prátika buat hirak ne'ebé ami aprende ona hosi semináriu sira. Buat importante liu ba ha'u mak tribunal simuladu [prátika hanesan iha tribunal loloos] ne'ebé ha'u iha oportunidade hodi halao ha'u nia kna'ar hanesan representante ida no defende nasaun simuladu [prátika hanesan ba nasaun loloos] ida nia interese nasional. Summer Academy ne'e halo ha'u komprende ho klean liu kona-ba lei internasional kona-ba tasi nian no lei marítima ne'ebé sei tulun ha'u tebtebes iha ha'u nia kareira iha futuru."



*Juiz Vladimir Golitsyn, Prezidente ba Tribunal Internasional Lei Tasi nian, no partisipante sira ba IFLOS Summer Academy 2016.*





# Boletín Notísias Novembru 2016

Atu hetan tan informasaun bele kontaktu:

**Gabinete Fronteiras Marítimas**

Konsellu ba Delimitasaun Definitiva ba Fronteiras Marítimas  
Governu Repúblika Demokrátika Timor-Leste

[info@gfm.tl](mailto:info@gfm.tl)

+670 7742 5544



**Gabinete  
Fronteiras  
Marítimas**